

NARODNOOSVOBODILNA BORBA

Maks Krmelj-Matija:

- »Lažje bi gledal smrt, kot to strašilo« (iz spominov na leto 1941) 11
 »Ich könnte leichter dem Tod als diesem Schreckbild ins Auge schauen« (Aus den Erinnerungen an das Jahr 1941)
 »J'aimerais plutôt regarder la mort en face que de voir partout cette image de l'horreur« (Souvenirs de 1941)

Anton Peternel-Igor:

- Poljanski bataljon in akcije Poljanske čete v letu 1942 34
 Das Poljanebataillon und die Aktionen der Poljanetruppe im Jahre 1942
 Le bataillon de Poljane et les actions militaires de la compagnie de Poljane en 1942

Janko Mrovlje-Marko:

- Poveljniki in politkomisarji Poljanskega bataljona 60
 Die Befehlshaber und Politkommisäre des Poljanebataillons
 Commandants et commissaires politiques du bataillon de Poljane

Svetko Kobal-Florjan:

- Miloš Ziherl — umetnik, humanist in borec, I (Oris njegove poti in dobe, ki jo je soustvarjal) 67
 Miloš Ziherl — ein Künstler, Humanist und Kämpfer, I (Schilderung seines Weges und der Zeit, die er mitgestaltete)
 Miloš Ziherl — artiste, humaniste et résistant, I (Esquisse de son cheminement révolutionnaire et description de l'époque qu'il a contribué à façonner)

Anton Peternel-Igor:

- Spomini na življenje in akcije Poljanske čete spomladi 1942 136
 Erinnerungen an das Leben und die Tätigkeit der Poljanetruppe im Frühjahr 1942
 Souvenirs de la vie et de l'activité militaire de la compagnie de Poljane au printemps 1942

Vinko Demšar, Adolf Arigler-Bodin:

- Partizanski tisk na Škofjeloškem (Ob razstavi) 140
 Der Partisanendruck im Gebiet von Škofja Loka (anlässlich der diesbezüglichen Ausstellung)
 La presse de la Résistance dans la région de Škofja Loka (réflexions à l'occasion d'une exposition récente)

RAZGLEDI

Cene Avguštin:

- Oblikovanje prostorskih ambientov v urbanističnem razvoju Škofje Loke 145
 Die Gestaltung der Raumambiente in der urbanistischen Entwicklung der Stadt Škofja Loka
 La formation des espaces urbains dans le développement historique de Škofja Loka

France Golob:

- Stavbni razvoj in zgodovina nunskega samostana v Škofji Loki 152
 Bauliche Entwicklung und Geschichte des Nonnenklosters in Škofja Loka
 L'évolution architecturale et histoire du couvent des clarisses (plus tard des ursulines) de Škofja Loka

<i>France Stukl:</i>	
<i>Posnemanje loške cerkvene baročne arhitekture in opreme na Dolenjskem</i>	172
Die Nachahmung der barocken Kirchenarchitektur und Einrichtung von Skofja Loka in Unterkrain	
L'imitation de l'architecture sacrée baroque de Skofja Loka en Basse-Carniole	
<i>Emilijan Cevc:</i>	
<i>Tintoretovski in drugi italianizmi v Jamškovi podobarski delavnici</i>	178
Einflüsse Tintoretos und andere Italianismen in der Bildschnitzerwerkstätte der Familie Jamšek	
Echos de la peinture du Tintoret et autres influences italiennes dans la production artistique de l'atelier de Jamšek	
<i>Milan Zeleznik:</i>	
<i>Kulturna krajina Selške doline in umetnostna arhitekturna dediščina</i>	186
Die Kulturlandschaft des Salcatales und das künstlerische Architekturerbe	
Paysage culturel et patrimoine artistique dans la vallée de Selca	
<i>Pavle Blaznik:</i>	
<i>Reambulacija v luči katastrske občine Ziri</i>	197
Die Reambulation im Lichte der Katastralgemeinde Ziri	
La révision du cadastre de la commune de Ziri	
<i>France Planina:</i>	
<i>Imena naselij v loški občini</i>	207
Die Namen der Siedlungen im Gebiet von Skofja Loka	
Les noms des agglomérations dans la commune de Škofja Loka	
<i>Marja Boršnik:</i>	
<i>Ob stotrideseti obletnici Tavčarjevega rojstva v Poljanah</i>	227
Zum hundertdreissigsten Jahrestag der Geburt Ivan Tavčars in Poljane	
A l'occasion du cent-trentième anniversaire de la naissance d'Ivan Tavčar à Poljane	
<i>Andrej Vovko:</i>	
<i>Iz zgodovine osnovne šole v Poljanah</i>	232
Aus der Geschichte der Volksschule in Poljane	
Quelques notes sur l'histoire de l'école primaire de Poljane	
<i>Meta Sterle:</i>	
<i>Mali kruhek na Loškem</i>	245
Das Pfefferbrot im Gebiet von Skofja Loka	
Le petit pain de Skofja Loka (sorte de pain d'épice)	
<i>Janez Dolenc:</i>	
<i>Kmečka opravila v začetku našega stoletja na Poljanskem</i>	263
Landwirtschaftliche Arbeit am Beginn unseres Jahrhunderts im Poljanengebiet	
Les travaux de la campagne dans la région de Poljane au début du XIX ^e siècle	
<i>Anton Ramovš:</i>	
<i>Zanimive triasne okamnine v obzidju crngrobske cerkve</i>	271
Interessante Triasversteinerungen in der Umfassungsmauer der Kirche in Crngrob	
Intéressants fossiles triasiques dans le mur entourant l'église de Crngrob	
<i>Anton Polnec:</i>	
<i>Pajki s slemena nad Soriško planino</i>	276
Die Spinnen am Bergrücken über der Soricaalm	
Les araignées observées sur la crête dominant Soriška planina	

ZAPISKI IN SPOMINI

<i>France Stukl:</i>	
<i>Se o loškem strelišču</i>	287
Noch einiges über die Schießstätte in Skofja Loka	
Autres précisions sur le champ de tir de Skofja Loka	

<i>Milan Dolenc:</i>	
<i>Knjiga »Konjski zdravnik«</i>	288
Das Buch »Der Pferdearzt«	
Le livre »Vétérinaire pour chevaux«	
<i>Pavle Blaznik:</i>	
<i>Profesor France Planina — osemdesetletnik</i>	291
Professor France Planina — ein Achtziger	
Le professeur France Planina fête son quatre-vingtième anniversaire	
<i>Viktor Zakelj:</i>	
<i>Ob 80-letnici prof. Franceta Planine</i>	293
Zum 80. Geburtstag Prof. France Planina	
A l'occasion du quatre-vingtième anniversaire du prof. France Planina	
<i>France Planina:</i>	
<i>Zivljenje in delo Janka Kreka</i>	296
Leben und Wirken des Janko Krek	
La vie et l'oeuvre de Janko Krek	
<i>Alfonz Zajec:</i>	
<i>Skladatelj Anton Jobst (1894—1981)</i>	301
Der Komponist Anton Jobst	
Le compositeur Anton Jobst	
<i>Peter Finžgar:</i>	
<i>V spomin Poldki Stiglic</i>	303
Poldka Stiglic zum Gedenken	
A la mémoire de Poldka Stiglic	
<i>Jeja Jamar-Legatova:</i>	
<i>Spomini na slikarja Gvidona Birolla (Ob stoletnici rojstva)</i>	305
Erinnerung an den Maler Gvidon Birolla (anlässlich seines 100. Geburtstages)	
Evocation d'un souvenir concernant le peintre Gvidon Birolla (à l'occasion du centenaire de sa naissance)	
<i>Viktor Zakelj:</i>	
<i>Nagovor na Tavčarjevih dnevih v Poljanah</i>	309
Ansprache zu den »Tavčartagen« in Poljane	
Allocution à l'ouverture des »Journées d'Ivan Tavčar« à Poljane	
<i>Julka Fortuna:</i>	
<i>Tavčarju v spomin (Ob 130-letnici rojstva)</i>	311
Ivan Tavčar zum Gedenken (zur 130-Jahrfeier seiner Geburt)	
A la mémoire d'Ivan Tavčar (à l'occasion du cent-trentième anniversaire de sa naissance)	
<i>Joka Žigon:</i>	
<i>Stoletna burka</i>	312
Eine hundertjährige Farce (sprachliche Causerie)	
Une farce centenaire (causerie linguistique)	
JEZIKOSLOVJE	
<i>Iz sodobnega domačega literarnega snovanja</i>	317
Aus dem zeitgenössischen heimischen literarischen Schaffen	
Aperçus sur la création littéraire contemporaine	
POROČILA IN GRADIVO	
<i>Andrej Pavlovec:</i>	
<i>Nova fotografija Ivana Groharja</i>	337
Ein neues Fotobild des Malers Ivan Grohar	
Une nouvelle photographie du peintre Ivan Grohar	

<i>Julka Fortuna:</i>	
<i>V spomin Reziki Rant-Demšarjevi</i>	339
Rezika Rant-Demšar zum Gedenken	
A la mémoire de Rezika Rant-Demšar	
<i>France Planina:</i>	
<i>Mesto in mestna naselja</i>	339
Die Stadt und städtische Siedlungen	
La ville et les agglomérations urbaines	
<i>France Štukl:</i>	
<i>Tri Trate</i>	340
Dreimal der Ortsname Trata	
Trois fois le même toponyme Trata	
<i>Vinko Demšar:</i>	
<i>Kulturna društva na Škofjeloškem do prve svetovne vojne (k otvoritvi razstave)</i>	340
Kulturvereine in Škofja Loka bis zum ersten Weltkriege	
Associations culturelles dans la région de Škofja Loka jusqu'au début de la première guerre mondiale	
<i>Vinko Demšar:</i>	
<i>Večja pozornost partizanskim tiskarnam!</i>	342
Größere Aufmerksamkeit den Partisanendruckereien!	
Portons plus d'attention aux imprimeries de la Résistance!	
<i>Svetko Kobal:</i>	
<i>Ob žalni slovesnosti za Kamnitnikom</i>	343
Zur Trauerfeier am Kamnitnik (Erschießung von Geiseln)	
La commémoration de l'exécution des otages près de Kamnitnik	
<i>Branko Berčič:</i>	
<i>Obisk Zgodovinskega društva iz Freisinga</i>	345
Besuch des Historischen Vereines aus Freising	
La visite de l'Association des historiens de Freising	
<i>Mira Jesenko:</i>	
<i>Prispevek h kroniki škofjeloške občine</i>	347
Beitrag zur Chronik der Gemeinde Škofja Loka	
Contribution à la chronique de la commune de Škofja Loka	
<i>Občni zbor Muzejskega društva v Škofji Loki</i>	362
Generalversammlung des Musealvereines in Škofja Loka	
L'assemblée générale de l'Association du Musée de Škofja Loka	
<i>Zorka Subić:</i>	
<i>Zamenjava knjig</i>	373
Bücher-Tauschverkehr	
Echange des livres	
<i>Čestitke</i>	377